

**Cinema  
Alemany  
Actual**

Del 20/10 al 6/11/2022 a la  
**Filmoteca de Catalunya**

Plaça de Salvador Seguí, 1  
08001 Barcelona



**Organitzen**



**Amb el suport de**



## NOTA DE PREMSA

## L'11A EDICIÓ DE CINEMA ALEMANY ACTUAL DE BARCELONA PRESENTA LA SEVA PROGRAMACIÓ



**L'11a edició del cicle Cinema Alemany Actual** es consolida com una de les cites ineludibles de la col·laboració entre el Goethe-Institut de Barcelona i la Filmoteca de Catalunya.

**Del 20 d'octubre al 6 de novembre**, el Goethe-Institut Barcelona i la Filmoteca de Catalunya presenten, amb el suport de German Films i del Consolat General de la República Federal d'Alemanya, l'11a edició del cicle de Cinema Alemany Actual a Barcelona. Igual que en les reeixides edicions dels anys passats, el cicle ofereix una selecció de deu de les pel·lícules actuals més interessants d'Alemanya, amb focus en les millors obres de cinema d'autor i al cinema independent més original i innovador. Totes les obres es projectaran en versió original amb subtítols en castellà.



La selecció reflecteix la gran diversitat cultural del panorama cinematogràfic actual a Alemanya. Enguany l'atenció se centra especialment en les connexions entre Alemanya i Àfrica, amb pel·lícules com "**Ivie wie Ivie**", "**Le Prince**" i "**Toubab**". La pel·lícula "**Copilot**" compta la història d'un jove alemany d'origen turc amb el teló de fons dels atemptats islamistes de l'11 de setembre de 2001. "**Into the beat**" és una història d'amor de dos joves de cultures diferents en la qual el contrast entre el ballet clàssic i el hip-hop exerceix un paper central.





**"Nö"** és el retrat irònic i tragicòmic de les escenes d'un matrimoni de classe mitjana alemanya la relació de la qual va complint anys. El thriller distòpic de ciència-ficció **"Hyperland"** està ambientat en un futur pròxim en el qual les xarxes socials controlen la societat i la vida interior dels individus.



El documental **"Dear future children"** retrata a joves activistes polítics de tres continents. En l'original i inquietant pel·lícula **"Trümmermädchen"**, ambientada a una Alemanya destruïda poc després de la Segona Guerra Mundial, una antiga diva del cinema ofereix dubtosos cursos per a dones que volen aprendre a bregar amb els homes, movent-se entre la seducció i el joc de poder.



**Inaugurem** el cicle **amb "Lieber Thomas" en presència del director Andreas Kleinert.** La pel·lícula, guanyadora dels premis més importants del cinema alemany enguany, és un homenatge poètic i sensual a Thomas Brasch, un dels majors talents literaris de l'Alemanya de la segona meitat del segle XX. Al mateix temps, la pel·lícula és un retrat grupal d'un grup de bohemis rebels i vitals que buscaven la manera de portar una vida autodeterminada en el sistema fossilitzat de la RDA.

# INAUGURACIÓ LIEBER THOMAS – ANDREAS KLEINERT

*Sessions: Dijous 20/10/2022 , 20h, en presència de Andreas Kleinert, i Dimarts 1/11/2022, 20h*

## Lieber Thomas

Andreas Kleinert, Alemanya 2021, blanc i negre, 156 minuts, VOSE

Un homenatge a l'escriptor Thomas Brasch, un dels majors talents literaris de la República Democràtica d'Alemanya (RDA), i al mateix temps un fascinant retrat de grup de la bohèmia de Berlín Oriental durant la Guerra Freda. Nascut el 1945 a l'exili britànic com a fill de comunistes jueus, la família de Thomas es trasllada a l'acabada de fundar RDA. Allí, el seu pare Horst fa carrera i es converteix en viceministre de Cultura. Thomas, en canvi, és un somiador, un esperit lliure i un rebel. La seva primera obra és prohibida i és expulsat de l'escola de cinema. Quan els tancs soviètics travessen Praga el 1968, Thomas protesta amb altres estudiants, repartint fulls volants als carrers de Berlín Oriental. El seu propi pare li traeix, i és enviat a presó. En llibertat condicional, Thomas treballa a una fàbrica i escriu sobre l'amor, la revolta i la mort. Algú com ell no encaixa de cap manera a la RDA. Brasch envia els seus manuscrits de manera clandestina a Alemanya occidental. Poc després, ell i la seva parella, l'actriu Katharina Thalbach, sol·liciten sortir del país. El trasllat a Occident el 1976 és el començament d'una carrera internacional per a Katharina, mentre que Thomas, malgrat els èxits a Nova York o Cannes, es torna cada vegada més inquiet i maniàtic. El director Andreas Kleinert compta la història de Brasch en fragments i en hipnòtiques imatges en blanc i negre. "Lieber Thomas" va ser guardonada amb 9 "Lolas" del Bundesfilmpreis 2022, incloent en les categories de millor pel·lícula, director, guió, actor principal i actriu de repartiment.

**Andreas Kleinert** és el director de la pel·lícula inaugural "Lieber Thomas". L'obra sobre l'escriptor Thomas Brasch ha estat la protagonista absoluta dels Premis del Cinema Alemany d'enguany. Va ser guardonada amb nou premis "Lola", entre els quals es troben totes les categories importants: Pel·lícula, Director, Guió,

Cinematografia, Muntatge, Disseny de producció, Vestuari, Protagonista masculí i Protagonista femení.

Kleinert va néixer a Berlín Oriental el 1962. Després de treballar com a transportista i assistent d'escenografia i direcció als estudis DEFA de Potsdam, va estudiar de 1984 a 1989 direcció a l'Acadèmia Konrad Wolf de Cinema i Televisió, l'actual Universitat del Cinema de Babelsberg.

La seva òpera prima "Leb wohl Joseph" ("Adéu, Joseph", 1990) va ser immediatament convidada a la competició del Festival de Cinema de Locarno. "Verlorene Landschaft" ("Paisatge perdut", 1992) es va projectar en competició al Festival de Sant Sebastià. Per "Neben der Zeit" ("Al marge del temps", 1995), Kleinert va rebre el Premi del Públic al Festival Internacional de Cinema Max Ophüls de Saarbrücken. També va rebre molta atenció, i dos premis de cinema alemany, el 1998 amb la seva pel·lícula "Wege in die Nacht" ("Camins cap a la nit"), sobre un propietari d'una fàbrica, que es troba en atur, i que decideix fer justícia pel seu compte per a garantir la "llei i l'ordre" a Berlín.

El 2007, Kleinert va presentar el seu llargmetratge "Freischwimmer" ("Nedador lliure") al Festival de Cinema de Venècia, que va ser nominat al premi Queer Lion. El 2016 va realitzar la pel·lícula "Hedda", basada en motius de l'obra "Hedda Gabler" de Henrik Ibsen.

Paral·lelament al seu treball per al cinema, Andreas Kleinert és un dels directors més destacats del panorama televisiu en llengua alemanya. El 1999, va codirigir la sèrie de televisió de 12 capítols "Klempner - Una vida a Alemanya", sobre l'escriptor jueu i supervivent dels camps de concentració Victor Klemperer. Per diverses de les seves pel·lícules, que van ser coproduccions amb la televisió pública alemanya, va rebre el premi Adolf Grimme, el més

important d'Alemanya per a produccions televisives. "Mein Vater" ("El meu pare") també va guanyar el premi Emmy Internacional el 2003.

Des de 2001, Kleinert ha realitzat nombrosos thrillers polítics dins de les sèries "Polizeiruf 110" i "Tatort". En moltes de les seves produccions televisives aborda temes d'actualitat de manera subtil. Des de 2006, Andreas Kleinert és a més professor del curs de direcció de cinema i televisió a la Universitat del Cinema de Babelsberg.

En les seves pel·lícules, Kleinert se centra moltes vegades en persones que han de trobar el seu camí en temps de crisi, agitació social i incertesa. Després d'ocupar-se molt de la transició de la RDA a l'Alemanya unida durant els primers anys de la seva obra, Kleinert torna a ocupar-se d'aquesta època amb "Lieber Thomas".



# PEL·LÍCULES

## TRÜMMERMÄDCHEN *Las chicas de los escombros*

Oliver Kracht, Alemanya 2021, color, 126 minuts, VOSE

Alemanya, 1946: la Segona Guerra Mundial ha acabat i les ciutats estan en ruïnes. A un teatre buit, una antiga diva del cinema ofereix cursos per a noies que volen aprendre a seduir i a atreure els homes. Les vides de les participants són terribles, algunes han estat sepultades sota l'enderroc, unes altres han estat violades pels soldats dels exèrcits d'alliberament. Gloria, una noia que espera un fill d'un home poderós que no vol saber res d'ella, estudia els mecanismes sexuals i les relacions de poder que aquests creen, i proclama una revolució sexual amb l'ajuda de la seducció, la luxúria, la manipulació i el control.

Sessions: Divendres 21 Octubre 2022 · 21.00  
Dimecres 26 Octubre 2022 · 18.00



## ANDERE SEIN *Copiloto - El mundo será otro*

Anne Zohra Berrached, Alemanya/França 2021, color, 119 minuts, VOSE

La història d'amor de Asli i Saeed acaba de sobte amb els atemptats terroristes de l'11 de setembre del 2001. Saeed, provinent del Líban, havia arribat a Alemanya per a estudiar odontologia, però en realitat volia ser pilot. Per a la família conservadora de Asli, d'origen turc, una relació amb un home d'origen àrab està descartada, i per aquesta raó la manté en secret. Però, quan es produeix l'atemptat, Asli ja no pot ignorar que Saeed era un terrorista islamista. Un film sobre la veritat i la fe, la confiança i la repressió, i sobre una història d'amor que de sobte adquireix una dimensió política mundial.

Sessions: Dissabte 22 Octubre 2022 · 18.00  
Dimecres 2 Novembre 2022 · 21.00



## HYPERLAND *Hiperlandia*

Mario Sixtus, Alemanya 2021, color, 109 minuts, VOSE

Un thriller distòpic que parla d'un futur en el qual les xarxes socials han pres el control total. Tothom té dos sondes en el cap que els connecta en línia amb la resta del món. Tot el que s'experimenta es fa públic directament des del cervell. El públic jutja allò que veu o sent. El sistema d'avaluació es diu Carma-Count: com més punts tingui una persona, més privilegis rebrà. Si una persona perd tots els punts, es torna invisible. Aquests "zeros" són els pàries del món digitalitzat i tan sols els hi permet tornar a la xarxa en el cap de llargs processos de resocialització. Enmig d'aquest panorama, una noia intenta passar comptes amb l'influent noi que la va violar.

Sessions: Dissabte 22 Octubre 2022 · 21.00  
Diumenge 30 Octubre 2022 · 20.00



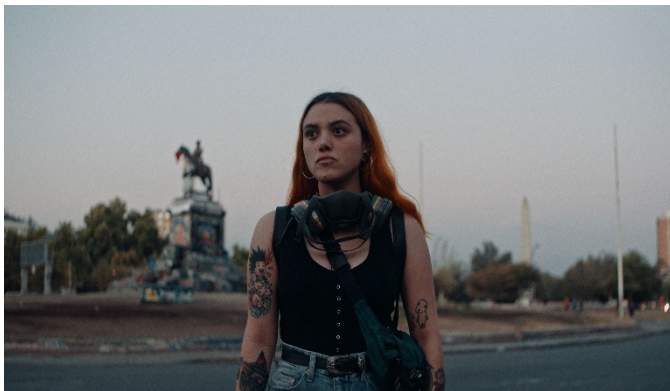
# PEL·LÍCULES

## DEAR FUTURE CHILDREN

Franz Böhm, Alemanya/ Gran Bretanya/  
Àustria 2020, color, 89 minuts, VOSE

Rayen protesta per la justícia social a Xile. Pepper fa campanya per la continuïtat de la democràcia a Hong Kong. Hilda lluita contra les devastadores conseqüències del canvi climàtic a Uganda. Davant la desesperança, a vegades absoluta, i els efectes fatals de la seva labor política en la vida personal d'aquestes tres dones, la pel·lícula intenta esbrinar per què continuen lluitant malgrat tot.

Sessions: Diumenge 23 Octubre 2022 · 18.00  
Divendres 28 Octubre 2022 · 17.00



## LE PRINCE *El príncipe*

Lisa Bierwirth, Alemanya 2021, color, 125  
minuts, VOSE

Enmig d'una batuda policial, una dona que forma part de l'escena artística de Frankfurt coneix casualment un empresari congolès que busca inversors per a una mina de diamants al Congo. D'aquesta trobada inusual sorgeix una intensa història d'amor. Però, mentre els dos creuen que poden superar els prejudicis externs, la desconfiança mútua es va introduint en la seva relació. És possible que s'estimin com a iguals?

Sessions: Diumenge 23 Octubre 2022 · 20.00  
Dijous 3 Novembre 2022 · 17.00



## IVIE WIE IVIE

Sarah Blaßkiewitz, Alemanya 2021, color, 109  
minuts, VOSE

La imatge que Ivie té d'ella mateixa trontolla quan apareix de sobte la seva germanastra Naomi, l'existència de la qual desconeixia fins llavors. Naomi l'informa de la mort del seu pare i del seu funeral al Senegal. Per a Ivie, que es va criar amb la seva mare blanca a Leipzig, aquest moment obre la seva percepció al racisme quotidià al qual s'enfronta com afroalemanya; aquest que ni tan sols prové de la mala intenció, sinó de la ignorància, el costum i/o de certa arrogància.

Sessions: Dimecres 26 Octubre 2022 · 21.00  
Dissabte 29 Octubre 2022 · 21.00



# PEL·LÍCULES

## INTO THE BEAT

Stefan Westerwelle, Alemanya 2020, color, 98 minuts, VOSE

Per a una estudiant de ballet d'Hamburg, el portar un dur entrenament per a aconseguir una beca a l'Acadèmia de Ballet de Nova York és gairebé una qüestió de rutina, doncs és la filla d'un cèlebre ballarí de ballet. Quan només queden tres setmanes per a l'examen, descobreix que l'hip hop és la seva forma natural d'expressió. Arran d'això entra en conflicte amb el seu pare, el qual acaba de tenir un accident que l'allunya de l'escenari.

Sessions: Dijous 27 Octubre 2022 · 21.00  
Divendres 4 Novembre 2022 · 18.00



## NÖ

Dietrich Brüggemann, Alemanya 2021, color, 119 minuts, VOSE

Dina i Michael tenen poc més de 30 anys. Ella és actriu, ell és mèdic, i tots dos són realment feliços en la seva relació. De sobte, Michael comença a pensar en una separació. La pel·lícula segueix als seus protagonistes al llarg de set anys, tant en les hores alegres com en les difícils, a vegades de manera tràgica i altres còmica, i amb una gran dosi de surrealisme...

Sessions: Divendres 28 Octubre 2022 · 20.00  
Diumenge 6 Novembre 2022 · 20.00



## TOUBAB

Florian Dietrich, Alemanya 2020, color, 96 minuts, VOSE

L'única cosa que pot salvar a Babtou de tornar al Senegal és casar-se amb una alemanya... O amb un alemany. Així que, sense més preàmbuls, es va amb el seu millor amic al registre civil. Els dos nois passen la seva "nit de noces" amb dones a un local de striptease. Però, abans que arribin les autoritats d'immigració per a comprovar si es tracta d'un matrimoni fictici, han de simular un estil de vida gai. Un film satíric ple d'enginy i credibilitat que no perd de vista mai ni la serietat ni l'anàlisi de la política migratòria o els prejudicis racistes i sexistes.

Sessions: Dissabte 29 Octubre 2022 · 18.00  
Dissabte 5 Novembre 2022 · 21.00



# INFORMACIÓ PRÀCTICA



## MÉS INFORMACIÓ

[www.goethe.de/barcelona](http://www.goethe.de/barcelona)

<http://filmoteca.cat/>

## CONTACTE DE PREMSA

Lupe García, Goethe-Institut Barcelona: [lupe.garcia@goethe.de](mailto:lupe.garcia@goethe.de)

Jordi Martínez, Filmoteca de Catalunya: [jmartinezmallen@gencat.cat](mailto:jmartinezmallen@gencat.cat)

## GOETHE-INSTITUT

El Goethe-Institut és l'Institut Oficial de Cultura de la República Federal d'Alemanya al món. Difondre l'ensenyament de l'idioma alemany a l'estranger i fomentar l'intercanvi i la cooperació cultural internacional són els seus principals objectius. Mitjançant una àmplia informació sobre la vida cultural, social i política d'Alemanya, l'institut ofereix una imatge clara i íntegra del país. Els seus programes culturals i de formació, en fomentar el diàleg intercultural i possibilitar la participació cultural, propicien el desenvolupament i l'enfortiment d'estructures socials i organitzacions civils, a més d'estimular la mobilitat a nivell global. A Espanya el Goethe-Institut està representat per dos instituts a Barcelona i Madrid.